GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

(1) Box no. 2206

(2) Folder title/number: (2)
Welfare Ministry - 7th Diet

(3) Date: Jan. 1950 - Apr. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
750, 760	d, m

(5) Item description and comment:
Includes Contents List

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no.

Sheet no.

	Title	Comment
1.	Amendments to Nutritionist Law	LS (Smith) Obj PHW (Morton) No obj NR (Cooper) No obj ESS (Salwin) No obj
2.	Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law	LS (Appleton) No obj ESS (Lassiter) No obj G2 (Pulliam) No obj PHW (Speer) Obj
3.	Amendment to Venereal Disease Prevention Law and Others	LS (Appleton) No obj ESS (Mossler) No obj PHW (Hirschy) No obj
4.	Amendment to Law Amending Part of Welfare Insurance Law and Others	ESS (Mossler) No obj PHW (Sullivan) No obj
5.	Amendments to Child Welfare Law	LS (Otto) Obj ESS (MosslerO No obj PHW (Markuson) No obj
6.	Amendments to Ministry of Welfare Establishment Law and others Accompanying with Adjustment of Council adn Others	GS/PA (hauge) No obj LS (Steiner) Obj PHW (Mollohan) Obj ESS (Mossler) No obj GS/CS (MacC y) No obj
7.	Bill for Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council, Social Insurance Referee, and Social Insurance Appeals Committee	GS/PA (Cottrell) No obj LS (Goodman) No obj ESS (Mossler) No obj PHW (Sullivan) No obj
8.	Amendments to Health Insurance Law	LS (Goodman) No obj ESS (Mossler) No obj PHW (Sullivan) No obj
9.	Bill for Special Cases of Shares of National Treasury as Preventive Vace cination Law etc	LS (Goodman) No obj ESS (Mossler) No obj PHW (Rohrlich) No obj
10.	Amendment to Medical Service Law	LS (Steiner) OBj ESS (mossler) No obj PHW (Morton) No obj
11.	Daily life Security Bill	ESS (Mossler) No obj PHW (Markuson) No obj LS (Neptune) Obj G2 (Pulliam) No obj GS/PA (Hauge) Obj CIE (Brown) No obj

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOM
(TEL.57-6010)

January 23, 1950

1. **FOM Number:** 28

2. **Name of Bill:** Bill for Partial Amendment to the Nutritionist Law

3. **Competent Ministry:** Ministry of Welfare

4. **Date of Cabinet Approval:** January 19, 1950

5. **SCAP Section concerned:**

Nutrition Section PHW Miss A. R. O'Donnell

6. **Remarks: (Reference:)**

The Nutritionist Law (Law No. 245 Official Gezette No. 525. Dec. 29, 1947)

7. G.S Reviewers:

GS:
NRS
ESS
LS/Rep.
PH&W

Received by GS.

Date 1/23/50

(1)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LJ Date: 23 January 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to the Nutritionists Law

C. W.

P & P DIV

Subject: Partial Amendments to the
Nutritionists Law

From: LS To: GS C.J.Smith-2639-405
Date: 6 February 1950

2.

1. Subject bill provides for establishment of a Nutritionists Examination Appeal Committee by cabinet order without setting up any standards to guide the minister concerned in prescribing the number of committee members, tenure of office, duties, etc. (Art. 2-(2)). It is suggested that these items be specifically covered in the bill itself.

2. Under Supplementary Provisions, it is provided that certain nutritionists may obtain their licenses "for a while", etc. The term "for a while" is too vague. A maximum period should be clearly stated in the bill.

3. It is believed that the bill is a matter of concern to PHAN.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - -

Referred to Min. of Welfare thru
Mr. Hoobe, CLCO 2/8/50. Recommended
above suggested changes be made.

Accepted and included in Revised text
submitted 2/15

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	
1.	Capt. Norris 26-6076 From: Govt Sec To: PH&W Date: 31 January 1950 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to the Nutritionists Law C. W.
2	Dr. Morton, 26-6995 From: PH&W To: Govt Sec Date: 2 February 1950 1. PH&W offers no objection to the proposed partial amendment to the Nutritionists Law. 1 Incl w/d C. F. S.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No.	
1.	From: Govt Sec To: PH&W Date: 31 January 1950 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to the Nutritionists Law
	C. W.
2	Dr. Morton, 26-6995 From: PH&W To: Govt Sec Date: 2 February 1950 1. PH&W offers no objection to the proposed partial amendment to the Nutritionists Law. 1 Incl w/d
	C. F. S.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	
1.	From: Govt Sec To: NRS Date: 23 January 1950 Capt. Guida 26-6076 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to the Nutritionists Law G. W.
2	From: NR To: GS Date: 30 JAN 1950 MF J. L. Cooper - 26-7949 HGS/MEW/JLC/deg NR has no objection to the proposed partial amendments to the Nutritionists Law. 1 Incl w/d H. G. S.

NR

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CPG/ve

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: ESS Date: 23 January 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to the Nutritionists Law

Capt. Guida
26-6076

C. W.

P & P DIV

Subject: Draft Legislation

From: Govt Section To: ESS 23 Jan 50

From: ESS To: Govt Sec WFM/VLB/HPS/ge

26 JAN 1950

2. No objection is offered to the subject legislation.

1 Incl
n/c

W.F.M.

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOM
(TEL.57-6010)

January 26,1950

1. **FOM Number:** 30

2. **Name of Bill:** Bill for the Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law

3. **Competent Ministry:** Ministry of Welfare

4. **Date of Cabinet Approval:** January 24, 1950

5. **SCAP Section concerned:**

Mr. W. H. Speer, Narcotic Control Division,
P.H.W. G.H.Q.

6. **Remarks:** (Reference:)
1. "Narcotic Control Law" Law No. 123. July 10, 1948, Official Gazette No. Extra (July 10, 1948).....
2. "Taima Control Law" Law No. 124. July 10, 1948
3. "Law for Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima "Control Law" Law No. 238. January 1, 1949. Official Gazette No. 823 (January 1, 1949).....
4. "Ministry of Welfare Establishment Law". Law No. 151. May 31, 1949. Official Gazette Extra 59 (May 31, 1949).

.....

7. G.S Reviewers:

CS:
PHW
ESS
G-2/PSD
AS/A+J

Received by 1/24/50

Date GS

(2)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/CFC/va

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LoJ Date: 27 January 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.
	2. Your prompt comment is requested.
	1 Incl Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law

C. W.

P & P DIV

From: LS/L&J To: G S

Date 6 February 1950
Mr. Appleton
2635-473

No Objections.

1 Incl. w/d ----------A.C.C.----------

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CFG/ts

Subject: Draft Legislation

Note No.	
1.	From: Govt Sec To: ESS Date: 27 January 1950 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law C. W.
2	File: 010(27 Jan 50)ESS/PF From: ESS To: Govt Sec There is no objection to introduction in the Diet of the draft bill Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law as proposed by the Welfare Ministry. 1 Incl: n/c - W.F.M. - - - - - - - - - -

Capt. Guida
26-6076

WFM/EMR/STB/JTL/eb
Mr. Lassiter, 26-6137
3 FEB 1950

Ned 9S
2/3/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CPC/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: G-2/PSD Date: 27 January 1950 Capt. Guida 26-6075
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law

C. W.

P & P DIV

From: G-2 To: Govt Sec

CIS/PSD/EBR/HEP/sm
Date: 30 January 50

2 PSD/G-2 concurs in the proposed amendments to the Narcotic Control Law and Taima Control Law.

Incl 1 w/d

- -C.A.W.- - - - - - - - - - -

Recd 9S
2/1/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JR/JW/ORG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Ouida

Note No.	From: Govt Sec To: PHW Date: 27 January 1950 26-6076
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to Narcotic Control Law and Taima Control Law

C. W.

P & P DIV

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Draft Legislation

Govt Sec | PH&W | Capt Guida 26-6076, 27 January 1950

1 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to
Narcotic Control Law and
Taima Control Law

- C. W. - - - - - - - - - - - -

From: PH&W TO; Govt Sec | Mr. Speer, 28 January 1950

2 1. Article 52-(2) sub-para 3, should be changed to read "Chapter XIV of the Penal Code" rather than "Chapter XIIII of the Penal Code".

2. It is recommended that attached draft of the bill in the Diet as proposed by the Ministry of Welfare be approved and dispatched for immediate inactment.

1 Incl
w/d

- C. F. S. - - - - - - - - - - - -

Referred to Mr. Tokudamoto, CLCO 2/6/50

Recd 9S 1/31/50

B111

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOR
(TEL. 67-6010)

February 1, 1950

1. FOR Number: 44

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendment to the Venereal Disease Prevention Law and Others.

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: January 17, 1950

5. SCAP Section concerned:
Dr. M. D. Dicksinson, Prevention Medicine Division, PHW.

6. Remarks: (reference:)
References are attached herewith.
.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:

GS:
PHW
ESS
GS/RVJ

Received by GS Okamoto
Date 2/1/50

(3)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 1 February 1950 Capt. Norris 26-6076
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to Venereal Disease Prevention Law and Others

C. W.

P & P DIV

2. From: Legal Sec To: GS

R. B. Appleton 2635-473
Date: 10 Feb 50

No legal objections.

Incl w/d

---------- A. C. C. ----------

Recd G5 2/13

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/OHH/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris

Note No.	From: Govt Sec To: ESS Date: 1 February 1950 (26-6076)
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Partial Amendments to Venereal Diseases Prevention Law and Others

C. W.

F & P DIV

File: 010(1 Feb 50)ESS/PP

From: ESS

To: Govt Sec

WFM/EMR/AMM/JRM/eb
Mr. Mossler, 26-6148

8 FEB 1950

2 There is no objection to the immediate introduction to the Diet of the attached Partial Amendments to Venereal Diseases Prevention Law and Others as proposed by the Ministry of Welfare.

1 Incl:
n/c

- W.F.M. - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CHN/nk

Subject: Draft legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PHW Date: 1 February 1950

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to Venereal
Disease Prevention Law and
Others

C. W.

Dr. Hirschy 26-8211

From: PHW To: Govt Sec Date: 6 February 1950

2. No objection is offered to the submitted draft bill as proposed by the Ministry of Welfare.

Incl withdrawn

- C. F. S. - - - - - - - - - - - -

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, HQ.
(TEL. 87-6010)

February 13 -, 1950

1. FOL Number: 96

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Law Amending a Part of the Welfare Pension Insurance Law and others, etc.

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 7, 1950

5. SCAP Section concerned:

Mr. P. M. Sullivan, Public Health and Welfare Section

6. Remarks: (reference:)

1. The Welfare Pension Insurance Law (Law No. 60 of 1941)

2. Accumulated Fund and Allowance for Retirement Law (Law No. 42 of 1936)

are attached herewith.

7. G.S. Reviewers:

GS: PHW
ESS

Received by GS

Date 2/13/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CS/JM/JW/CHM/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec To: NSS

Capt. Morris
26-6076
Date: 14 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to Law Amending Part of Welfare Pension Insurance Law and Others, etc.

C. W.

P & P DIV

(4)

2/14

Andmt to Law amending part of
Welfare Pension Insurance Law
& others

(Wel Min)

File: 010(14 Feb 50)ESS/PF

From: ESS To: Govt Sec

WFM/[illegible]/AMM/JRM/eb
Mr. Mossler, 26-6148
1 MAR 1950

2

There is no objection to the immediate introduction of the attached draft bill, The Bill for Partial Amendments to the Law Amending a Part of the Welfare Pension Insurance Law and Others, as proposed by the Ministry of Welfare.

1 Incl:
n/c

- -W.F.M.- - - - - - - - - - - - - - - - -

Rec'd GS 2/1

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris 26-6076

From: Govt Sec To: PH&W Date: 14 Feb 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to Law
amending a Part of the Welfare
Pension Insurance Law and
Others, etc.

C. W.

Mr. Sullivan 26-7057

From: PH&W To: Govt Sec Date: 16 Feb 1950

2 Public Health and Welfare Section enters no objections to the attached proposed bill of "Partial Amendments to Law Amending a Part of the Welfare Pension Insurance Law and Others, etc."

1 Incl
w/d

Rec'd GS 2/18

C. F. S.

B111

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOL
(TEL. 87-6010)

February 16, 1950

1. FOL Number: 106

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Child Welfare Law

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 7, 1950

5. SCAP Section concerned:
Mr. Markuson, Welfare Division, P.H.W.

6. Remarks: (reference:)
1. Child Welfare Law (Law No. 164 of 1947)
Official Gazette No. 562, Dec. 12, 1947
Amended by (Law No. 211 of 1949)
Official Gazette No. Extra 82, June 15, 1949

7. G.S. Reviewers:

GS: LS:LJ
PHW
ESS

Received by GS

Date 2/16/50

(5)

B111

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, HO.
(TEL. 87-6010)

February 16, 1950

1. HOA Number: 106

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Child Welfare Law

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 7, 1950

5. SCAP Section concerned:
Mr. Markuson, Welfare Division, P.H.W.

6. Remarks: (reference:)
1. Child Welfare Law (Law No. 164 of 1947)
Official Gazette No. 562, Dec. 12, 1947
Amended by (Law No. 211 of 1949)
Official Gazette No. Extra 82, June 15, 1949

7. G.S. Reviewers:

GS: LS:LJ
PHW
ESS

Received by GS

Date 2/16/50

(5)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JR/JW/CHM/nk

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/LJ | Capt. Morris 26-6076 | Date: 16 Feb. 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendments
to the Child Welfare Law

C. W.

P & P DIV

SUBJECT: Bill for Partial Amendments to the Child Welfare Law

2/16th

1.

2. From: LS/LAJ To: Govt Sec Date: 6 March 1950

L. A. Otto, Jr.
2635-420

1. LS has no legal objections to subject bill. Attention, however, is invited to the following:

a. Art. 53-2 should be seriously examined from the point of view of policy. It is designed to make the minister a control organ over all local entities with reference to the expenditure of funds for child welfare purposes. The prefectural governor is also given such authority with reference to cities, towns and villages. The principle of local autonomy appears to be disregarded.

Revd eg S 3/8/50

b. Attention is invited to a mistranslation in item (3), Art. 50. The term "discrimination" should be "classification".

See revised Dept 3/9

1 Incl:
w/d

- - - -

SUBJECT: Bill for Partial Amendments to the Child Welfare Law

2/16th

1.

L. A. Otto, Jr.
26ZS-420

2. From: LS/LAJ To: Govt Sec Date: 6 March 1950

1. LS has no legal objections to subject bill. Attention, however, is invited to the following:

a. Art. 53-2 should be seriously examined from the point of view of policy. It is designed to make the minister a control organ over all local entities with reference to the expenditure of funds for child welfare purposes. The prefectural governor is also given such authority with reference to cities, towns and villages. The principle of local autonomy appears to be disregarded.

Need OJS 3/8/50

b. Attention is invited to a mistranslation in item (8), Art. 50. The term "discrimination" should be "classification".

See revised Dept 3/9

1 Incl:
w/d

- A. C. C. - - - - - - - - - - - - - -

The objection in par 1(a) shown to Mr Hauge 3/8/50. His opinion Local autonomy is not violated

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHM/nk

Subject: Draft Legislation

Capt. Morris

Note No. | From: Govt Sec | To: [redacted] | 26-6076 | Date: 16 Feb. 1950

P & P DIV.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendments
to the Child Welfare Law

C. W.

U

2/16

Amdmts to Child Welfare Laws
(Wel Min)

File 010(16 Feb 50)ESS/PF

From: ESS To: Govt Sec

WFM/ESR/AMM/JRH/eb
Mr. Moesler, 26-6168
1 MAR 1950

2 There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft bill, Bill for Partial Amendments to the Child Welfare Law, as proposed by the Ministry of Welfare.

1 Incl:
n/c

- W.F.M. - - - - - - - - - - - - -

Rec'd GS 2/1

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHN/nk

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec To: PHAN Date: 16 Feb. 1950

P & P DIV

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Ministry of Welfare.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendments to the
Child Welfare Law

C. W.

Amdmt & Child Welfare Law 2/16

(Hal Brin)

From: PHSW To: Govt Sec Mr. Markuson 2E 6998
Date: 23 Feb 1950

2

PHSW has no objection to the proposed amendments to the Child Welfare Law.

1 Incl
w/d

- - - -

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, PCL
(TEL. 87-6010)

February 10 , 1950

1. PCL Number: 87

2. Name of Bill: Bill for the Partial Amendments to the Ministry of Welfare Establishment Law and Others Accopying with the Adjustment Council and Others.

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 1, 1950

5. SCAP Section concerned:

- None -

6. Remarks: (Reference:)
See attached paper.
.....
.....
.....
.....
.....
.....

GS: 7. G.S. Reviewers:
PHW
ESS
LS/LJ
GS/PA
GS/CS

Received by GS

Date 2/10/50

(6)

Government Section
Buck Slip

2/10 1950

FROM: AVP

TO:	INITIAL	DATE
CHIEF		
EX OFF		
DEPUTY CHIEF		
Col Wheeler		
Chief Adm Div		
Stat & Review		
Civil Serv Div		
Par & Pol Div		
Public Adm Div		
Public Aff Div		
Personnel Clerk		
Chief Clerk		
File		

FOR:

_____ INFORMATION
_____ NECESSARY ACTION
_____ ACTION (Prepare Reply)
_____ APPROVAL
_____ INITIAL
✓ COMMENT OR CONCUR
_____ RETAIN
_____ RETURN
_____ FILE
_____ BURN

No objection

OK 2/10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/CHN/ve

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 10 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to Min. of Welfare Establishment Law and Others, etc.

C. W.

P & P DIV

3/10

SUBJECT: Partial Amendments to Min. of Welfare Establishment Law and Others, etc.

(Natl Welf)

1.

Kurt Steiner
2635-479

2. From: LS/LAJ To: Govt Sec Date: 28 February 1950

Legal Section offers the following criticism on subject bill:

1. Article 3 stipulates that the organization, responsibilities, commissioners and other personnel of the Hot Springs Council shall be determined by Cabinet Order. Article 7 contains a similar provision for examiners for B-class nurses under the Public Health Nurses, Mid-wife and Nurses Law. Article 8 contains a similar provision regarding the Medical Care Facilities Council.

All these organizations are placed by the respective laws under the supervision of the Prefectural Governor. LS considers the regulation of these councils by Cabinet Order as an unwarranted encroachment upon the principle of local autonomy. It may be noted that the tendency of having agencies of the national government on the prefectural level has always been discouraged by GHQ. If certain general standards appear necessary they should be stated in the law; otherwise the determination of the organization of these councils should be left to Prefectural by-laws.

Rec'd GS 3/2

Draft Legislation

LS/IAJ Govt Sec 28 February 1950

2. 2. Article 3 abolishes the Central Hot Springs Council. This Council advised the Minister of Welfare before he took action in accordance with the authorization given him in Articles 10 to 14 of the Hot Springs Law. No objection is raised to the abolition of the Council. LS believes, however, that provisions for the hearing of the interested parties in both prefectures affected should be substituted for the activities of the council in case of Article 10 of the law.

(Cont'd) The authority of Article 14 should, in the interest of local autonomy be transferred to the Prefectural Governor.

1 Incl:
w/d

---------- A. C. C. ----------

Comments above referred to Dept. Min and incorporated in Revised Text of 3/9

CL

IF NOT DESIRED FOR PERMANENT RECORD, DESTROY AFTER SUBJ. 3(2) AND 3(3) OR (2) ANDB # 1130172

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JR/JW/CHH/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec To: PH&W Date: 10 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to Min. of Welfare Establishment Law and Others Accompanying with Adjustment of Councils & Others

C. W.

P & P DIV

IF APPLICABLE AND MAY PROBE SEC. 3(E) AND 3(D) OR (E) NNOB # 779012

1.

From: PH&W To: Govt Sec Col Mollahan 26-6993
Date: 27 Feb 50

2. 1. Under Article 1 of the proposed attached draft entitled Partial Amendments to Ministry of Welfare Establishment Law and Others Accompanying with Adjustment of Councils and Others, table of Article 29, the name "The Welfare Statistics Council" should be changed to read "The Health and Welfare Statistics Council." Under Purpose, the text should be changed to read "To make research, discuss and advise the Minister of Welfare concerning important matters of health and welfare statistics."

2. As the result of agreement reached between the Social Security Division, PH&W, and Mr. Yanase of the Ministry of Welfare and Mr. Yoshida of the GHQ Foreign Office, the text concerning Purpose under the Social Insurance Council, the Central Social Insurance Medical Council and the Social Insurance Appeals Committee should read respectively as follows:

"To deliberate on matters relative to the administration and operation of Government-managed Health Insurance, Seaman's Insurance and Welfare Pension Insurance."

Feidler 4/2

2. Cont'd "To deliberate on matters concerning the guidance and supervision of insurance doctors and pharmacists under Health Insurance and Seamen's Insurance, and purveyors of medical care benefits under National Health Insurance; and to deliberate on appropriate medical care fees for Health Insurance and Seamen's Insurance and on standards for appropriate medical care fees for National Health Insurance."

"To hear and decide appeals from decisions concerning payment of insurance benefits and on action taken relative to contributions or other assessments under Health Insurance, Seamen's Insurance or Welfare Pension Insurance."

3. It is desired that the "Council on Examination for Public Health Nurses, Midwives and Nurses" be changed to read "The Council on Authorization of Schools, Training Schools and Examinations for Public Health Nurses, Midwives and Nurses", and that Purpose be changed to read:

"To make research and deliberation in response to the request of the Ministers of Welfare and Education on important matters concerning the designation of schools and training institutions under the provisions of each item 1 and 2 of Article 19 to 22 inclusive of the Public Health Nurse, Midwife and Nurse Law."

"To make research and deliberation, in response to the request of the Minister of Welfare, on important matters on the national examinations for public health nurses, midwives and A-class nurses, and on the examination for B-class nurses, and to take charge of the affairs concerning the enforcement of the national examinations for public health nurses, midwives and A-class nurses."

4. Article 7 of the proposed draft should have the text of Article 23 read as follows:

"The Council on Authorization of Schools, Training Schools and Examinations for Public Health Nurses, Midwives and Nurses (hereinafter referred to as "the Council") under the supervision of the Minister of Welfare shall be established to make research and deliberation, in response to the request of the Minister of Welfare, on important matters on the national examination of public health nurses, midwives and A-class nurses, and on the examination of B-class nurses, and to take charge of the affairs concerning the enforcement of the national examinations for public health nurses, midwives and A-class nurses."

2 Cont'd "The Council shall make research and deliberation, in response to the request of the Ministers of Welfare and Education, on important matters concerning the designation of schools and training institutions under the provisions of each item 1 and (2) of Article 19 to the preceding Article inclusive other than the matters as provided for in the preceding paragraph."

"The Ministers of Welfare and Education may cause the Council to investigate into the necessary matters concerning the training institutions under the preceding paragraph."

The above mentioned recommendations concerning Article 7 of the proposed draft have been cleared with the Nursing Section, Ministry of Welfare. The Nursing Section, Ministry of Welfare had not been consulted regarding the draft of proposed changes in the Public Health Nurse, Midwife and Nurse Law before this bill was submitted to Government Section.

1 Incl
s/s

---------- C.F.S. ----------

Above comments referred to Sec of Wel and incorporated in revised Tentg 3/6

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec To: NSS Date: 10 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendments to the
Min. of Welfare Establishment
Law and Others, etc.

C. W.

P & P DIV

WPM/EMR/AAM/JHM/eib
J. H. Mossler 26-6148
15 February 1950

From: ESS To: GS

1. There is no objection to the immediate introduction to the Diet of the attached draft bill amending parts of the Ministry of Welfare Establishment Law and Others, etc. as proposed by the Welfare Ministry.

2. This Bill, which reduces and consolidates the number of committees and councils now existing under the jurisdiction of the Ministry of Welfare, was anticipated in drafting the budget for the 1950-51 fiscal year.

1 Incl n/c

E. P. M.

Recd GS 2/18

CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

11 February 1950

MEMORANDUM FOR: Parliamentary and Political Division
Government Section

SUBJECT : Bill for Partial Amendments to the Ministry of Welfare Establishment Law and Others Accompanying with the Adjustment of Councils and Others

The Civil Service Division does not object to subject bill.

W. PIERCE MacCOY
Acting Chief
Civil Service Division

WPM:GWP:gb

Sent GS 2/13

Bill

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOR
(TEL. 57-6010)

February 21, 1950

1. FOR Number: 138

2. Name of Bill: Bill for the Establishment of the Social Insurance Council, the Social Insurance Medical Council, the Social Insurance Referee and the Social Insurance Appeals Committee.

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 1, 1950

5. SCAP Section concerned:

Mr. Sullivan, Social Security Division, PH&W, GHQ

6. Remarks: (Reference:)

Reference copies are attached herewith.....

.....

.....

.....

.....

7. G.S. Reviewers:

GS; PHW
LS/LJ
ESS
GS/PA

Received by GS

Date 2/21/50

(7)

Soc'l Insurance
Council, Soc Ins
Med Council &c

Government Section
Buck Slip

2/24 1950

FROM: W&R

TO:	INITIAL	DATE
CHIEF		
EX OFF		
DEPUTY CHIEF		
Col Wheeler		
Chief Adm Div		
Stat & Review		
Civil Serv Div		
Par & Pol Div		
Public Adm Div		
Public Aff Div		
Personnel Clerk		
Chief Clerk		
File		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- INITIAL
- ✓ COMMENT OR CONCUR
- RETAIN
- RETURN
- FILE copy
- BURN

no objection
NC

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/CHE/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/L&J | Date: 21 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council, etc.

C. W.

P & P DIV

Welfare

Subject: Establishment of Social Insurance Council,
Social Insurance Medical Council, etc.

From LS To: GS F.C.Goodman-2635-269
Date: 15 March 1950

2. 1. Subject bill establishes the Social Insurance Council, the Central Social Insurance Medical Council, the Prefectural Social Insurance Medical Councils, the Social Insurance Referees and the Social Insurance Appeals Committee. The above bodies, with the exception of the Prefectural Social Insurance Medical Councils, are to be appointed by the Minister of Welfare in accordance with standards set forth in the bill. The prefectural Social Insurance Medical Councils are to be established in each To, Do, Fu, or Prefecture by the Prefectural Governors in accordance with standards set forth in subject bill.

Read 6 5
3/14/50

2. The bill amends the Health Insurance Law, the National Health Insurance Law, the Seamen's Insurance Law, and the Welfare Pension Insurance Law (herein referred to as the basic laws) by substituting the aforesaid Councils, etc. for the separate Councils, etc. established under each of said basic laws. In the interest of economy and efficiency this elimination of several Councils, etc. is considered appropriate and desirable.

3. The membership of the Councils, etc., includes members representative of the public interest, however, what is meant in this bill by "public interest" is not clear. The designation of the members as part-time employees is a matter of primary concern to GS/Civil Service Division.

4. Necessarily hasty review does not reveal serious legal objections to subject bill. The bill is of primary concern to Public

Cont'd

Health & Welfare, ESS/Finance, and GS/Civil Service Division.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CS/JR/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: [redacted] | Date: 21 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council, etc.

C. W.

P & H DIV

9/21

Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council etc

(Kell 2 mi)

File: 010(21 Feb 50)HSS/PF

From: HSS To: Govt Sec

Frick / Amen / Jam
WPH/HMG/ASM/JHM/ob
Mr. Mosaler, 26-6140
1 MAR 1950

2 There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft bill, Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council, etc., as proposed by the Ministry of Welfare.

1 Incl:
n/c

- - - -

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris

From: Govt Sec To: PH&W Date: 21 Feb 50

1 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Establishment of Social Insurance Council, Social Insurance Medical Council, etc.

C. W.

From: PH&W To: Govt Sec Mr. Sullivan 26-7057
Date 24 FEB 50

2 Public Health and Welfare Section enters no objections to the attached proposed "Bill for the Establishment of the Social Insurance Council, the Social Insurance Medical Council, the Social Insurance Referee and the Social Insurance Appeals Committee", provided that the corrections indicated in red pencil (orally agreed to by the Insurance Bureau, Ministry of Welfare) are made.

1 Incl
s/s

Red 2/23/50

C. P. S.

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, POM
(TEL. 87-6910)

March 25, 1950

1. POM Number: 187

2. Name of Bill: Bill for Partial Amendments to the Health Insurance Law, etc.

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: March 22, 1950

5. SCAP Section concerned:
Mr. P.M. Sullivan
Public Health and Welfare Section

6. Remarks: (Reference:)
The Health Insurance Law, the Seamen's Insurance Law and the Welfare Insurance Law (abstracts) are attached herewith.

7. G.S. Reviewers:

CS: PHW ESS WS/HJ

Received by CS

Date 3/29/50

(8)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHM/cb

Subject: Draft Legislation

From: Govt Sec To: LS/LJ Capt. Norris
26-6076
Date: 27 March 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Amendments to Health
Insurance law

Cy to PHW, NRS

C. W.

P & P DIV

Subject: Amendments to Health Insurance Law

From: LS To: GS

F.C.Goodman-2635-269
Date: 7 April 1950

2.

1. This Section has no legal objections to subject bill.

2. The proposal to decrease the rate of interest on past due premiums payable under the Health Insurance Law, the Seamen's Insurance Law and the Welfare Pension Insurance Law is a policy question of primary concern to ESS and FHAW.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - -

Rec'd GS 4/10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CHM/cb

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: [redacted] Date: 27 March 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Amendments to Health Insurance Law

Cy to [redacted], LS/LJ C. W.

D

PS&P DIV

Welfare Ministry
Health Insurance Law
3/27/50

010(27 Mar 50)ESS/PF

From: ESS

To: Govt Sec

cc Amer Emb
WFM/ECH/AMM/JHM/eb
Mr. Mos sler, 26-6148

30 MAR 1950

2 There is no objection to the immediate introduction of the attached draft bill, Bill for Partial Amendments to the Health Insurance Law, etc. as proposed by the Welfare Ministry.

1 Incl:
n/c

- W.F.M. - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Rec'd 4/5
3/31/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CHN/gb

Subject: Draft Legislation

Note No. 1 From: Govt Sec To: PHW Capt. Norris 26-6076 Date: 27 March 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Amendments to Health
Insurance Law

Cy to ESS, LS/LJ ---------- C. W. ----------

From: PH&W To: Govt Sec Mr. Sullivan, 26-8642 Date: 30 March 1950

2

Public Health and Welfare Section enters no objections to "The Bill for Partial Amendments to the Health Insurance Law, etc.", as inclosed with Check Note No. 1 to this check sheet.

1 Incl
w/d

---------- C.F.S. ----------

Recd 9S
3/31/50

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOM
(TEL. 57-6010)

February 18, 1950

1. FOM Number: **133**

2. Name of Bill: **Bill concerning Special Cases etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law etc.**

3. Competent Ministry: **Ministry of Welfare**

4. Date of Cabinet Approval: **February 18, 1950**

5. SCAP Section concerned:
Dr. G. F. Rohlich, Social Security Division, PHW., GHQ., SCAP

6. Remarks: (reference:)
See attached paper.
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:

C.S.: PHW
ESS
LS/WJ

Received by GS

Date 2/18/50

(9)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CHH/ehm

Subject: Draft Legislation

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/LJ | Date: 18 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill concerning Special Cases etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law etc.

C. W.

Capt Harris

DIV

2/18

Subject: Bill concerning Special Cases, etc.
of Shares of the National Treasury as
Preventive Vaccination Law, Etc.

(Wel Bill)

From: LS To: GS F.C.Goodman-2035-269
Date: 6 March 1950

2. Legal Section is informed that subject bill will be revised and a copy of the revised draft furnished Legal Section in due course. Therefore, no comment is offered on subject bill at the present time.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - - - -

Rec'd GS 3/7

3/L

Subject: Bill concerning Special Cases, etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law, Etc. (Revised)

Nat. Min.

2.

From: LS /LJ To: GS F. C. Goodman-2635-289
Date: 3 March 1950

2.

1. This Section has no legal objections to subject bill. However, it should be noted that subject bill withdraws subsidies heretofore granted to local entities for the expenses incurred in enforcing periodical preventative vaccination on the premise that such subsidies will be replaced by the grants under the proposed Local Finance Equalization Grant Law. Therefore, subject bill should only be enacted into law simultaneously with the Local Finance Equalization Grant Law. Otherwise, the local entities would be left without any subsidies for the above purpose whatsoever.

Reid/GS 3/7

2. Subject bill is of primary concern to ESS/Finance.

1 Encl:
w/d

- A. C. C. - - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/CHK/ohm

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: PHS Capt Morris
26-6076
Date: 18 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill concerning Special Cases etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law etc.

C. W.

D

P & P DIV

Spec Case etc of Shares of Natl Treas as provided in Prevention Vaccination Law etc

(Natl Diet)

2/8

File: 010(16 Feb 50)MHS/FF

From: MHS To: Govt Sec

Lucke Amagou
WPS/MHR/AEM/JMH/eb
Mr. Mossler, 26-0140
27 FEB 1950

2

There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft bill, Bill Concerning Special Cases, etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law, etc. as proposed by the Welfare Ministry.

1 Incl:
n/c

- M.F.M. - - - - - - - - - - - - - - - - - -

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/CHN/chn

Subject: Draft Legislation

From: Govt Sec To: PH&W Capt Norris 26-6076 Date: 18 February 1950

1 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Ministry of Welfare.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill Concerning Special Cases etc. of Shares of the National Treasury as Preventive Vaccination Law etc.

C. W.

From: PH&W To: Govt Sec Dr. Rohrlich, 26-8542 Date: 2 March 50

2 1. Public Health and Welfare Section raises no objection to the proposed bill in its revised form with Article 1 reading as follows:

"Article 1. In view of the transfer to the national equalization grant, based on the Local Finance Equalization Grant Law (Law No. of 1950), of the shares of national treasury and To, Do, Fu, or prefecture regulated by the provisions of the laws mentioned in the following, these provisions shall not be applied during the fiscal year 1950-51."

(1) and following, same as on original draft.

Rec'd GS 3/6/50

2. The purpose of the above amendment is to have a clear reference to the transfer of said subsidies to the equalization grant, and to preclude any possible misinterpretation to the effect that the national financial aids as such are to be discontinued.

1 Incl
w/d

- - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHH/mkc

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: GS Date: 2 March 1950
REVISED

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Special Cases, etc. of the
Shares of National Treasury as
Provided for in the Preventive
Vaccination Law, etc.

C. W.

P & P DIV

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CHH/ak

Subject: Draft Legislation

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/LJ | Capt. Norris | 25-6076 | Date: 2 March 1950 REVISED

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Special Cases, etc. of the Shares of National Treasury as provided for in the Preventive Vaccination Law, etc.

C. W.

C. W.

P & P DIV

Bill

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, SCAP.
(TEL. 67-6040)

February 18, 1950

1. SCAP Number: 129

2. Name of Bill: Bill for the Partial Amendment to the Medical Service Law

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 10, 1950

5. SCAP Section concerned:

Colonel Johnson, Public Health and Welfare Section, Medical Affairs Division.

6. Remarks: (reference:)

See attached paper.....

.....

.....

.....

.....

7. G.S. Reviewers:

CS: PHW
ESS
LS/LJ

Received by GS

Date 2/18/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E-C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation CW/JR/JR/CMM/clm

Note No. | From: Govt Sec | To: | Date: 25-6076 Capt Morris 18 February 1950

LD/LJ

1. Immediate introduction of the attached draft bill by the Diet is proposed by Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for the Partial Amendment to the Medical Service Law

C. W.

P & P DIV

D

(10)

2/6

Subject: Bill for the Partial Amendment of the Medical Service Law

(Med Mod)

1.

2. From: LS/LAJ To: Govt Sec K. Steiner-2635-479
Date: 23 March 1950

1. LS objects to the following provisions of subject bill:

a. Article 76, Item 3, makes a mere decision of certain officers of a medical juridical person liable to a non-criminal fine regardless of whether the decision has been carried out in practice. LS believes that this exception to general principles of penal law is unwarranted.

b. Article 43, par. 1, leaves the matters to be registered by a medical juridical person to the provisions of a Cabinet Order, while par. 2, of the same Article states that matters which are required to be registered may not be set up against third persons until after registration. Thus the Cabinet Order would affect substantive rights. This would violate established GHQ policy on the scope of Cabinet Orders as stated in Staff Memo No. 81 of 1 October 1947. It is suggested that the items to be registered be stipulated in the law, while administrative matters regarding registration may be left to Cabinet Order.

c. Article 45 allows the governor to decide on the granting or denial of authorization for forming a medical juridical person. One of the standards to be used in this decision is whether the administration of hospitals or clinics operated by the medical juridical person 'may be inappropriate'. LS objects to this standard which is excessively vague and not susceptible of proof.

Rec'd GS 3/24

2. (Cont'd) d. The bill in Articles 45, 50 and 55 lacks provisions for notification and hearing in case of denial of authorization for establishment or dissolution of a medical juridical person or change in the articles of incorporation. Satisfactory procedural provisions for suspension and revocation of authorization are contained in Article 30 of the basic law and Article 67 of subject bill. The above mentioned objection could therefore easily be met by inserting a reference to Article 45, par. 1 and Article 55, par. 3 into Article 67. (Article 50 dealing with changes in the Articles of Incorporation would then be covered by the reference to Article 45 therein).

2. a. LS points out that the bill according to Article 55 would allow the governor to refuse authorization for dissolution in spite of a resolution of the general meeting of the members of the corporate juridical person. The underlying intention is to insure the continuation of essential medical services in the community. It is suggested that this should be stipulated in the law as the standard for the decision of the governor in cases of dissolution for the reasons mentioned in Article 55, par. 1 item 3, or that the governor be allowed only to attach conditions to his approval of dissolution if they are necessary to insure the continuation of essential medical services.

b. The wording of Article 47 is unclear. The intention is apparent that medical juridical persons having several directors may appoint the supervisor or supervisors of their hospitals as directors ex-officio.

c. It is suggested that the words "members" and "managers" in Article 44, par. 2 item 6 and par. 3 respectively be changed to "officers" in order to conform with the equivalent provisions of the Civil Code.

1 Incl:
w/d

- A. C. C. - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JM/CHM/ehm

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: NSS | Date: 18 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for the Partial Amendment to the Medical Service Law

C. W.

File: C10(18 Feb 50)ESS/FF

WFM/EMR/AMM/JRM/eb
Mr. Mossler, 26-6148

From: ESS To: Govt Sec

25 FEB 1950

2 There is no objection to the immediate introduction of the attached draft bill, Partial Amendment to the Medical Service Law, as proposed by the Welfare Ministry.

1 Incl:
n/c

W.F.M.

Rec'd GS
2/25/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CHM/chn

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No. | From: Govt Sec To: ESS Date: 18 February 1950

26-6076

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for the Partial Amendment to the Medical Service Law

C. W.

File: 010(18 Feb 50)ESS/PT

NFM/EMR/AMM/JRM/eb
Mr. Mossler, 26-6148

From: ESS To: Govt Sec

25 FEB 1950

2 There is no objection to the immediate introduction of the attached draft bill, Partial Amendment to the Medical Service Law, as proposed by the Welfare Ministry.

1 Incl:
n/c

-----W.F.M.-----

Rec'd GS
2/25/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JM/JW/CHM/ohn

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No. From: Govt Sec To: PHW 26-6076 Date: 18 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Ministry of Welfare

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for the Partial Amendment to the Medical Service Law

C. W.

2 From: PH&W To: Govt Sec Dr. Morton, 26-6995 Date: 21 February 1950

1. PH&W offers no objection to the proposed partial amendment to the Medical Service Law.

1 Incl
w/d

C. F. S.

Need GS 2/23/50

Bill

---

to be submitted for GS approval
Legislative Affairs Section, FOR
(TEL. 57-6010)

February 20, 1950

1. FOR Number: 134

2. Name of Bill: Daily Life Security Bill

3. Competent Ministry: Ministry of Welfare

4. Date of Cabinet Approval: February 7, 1950

5. SCAP Section concerned:

Mr. J. H. Markuson, Welfare Division, Public and Welfare Section, GHQ, SCAP

6. Remarks: (reference:)

See attached paper.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7. G.S. Reviewers:

GS;

PHW
AS/AJ
ESS
G-2/PSD
CIE
GS/PA

Received by GS

Date 2/20/50

(10)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CHN/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/LAJ | Date: 20 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Daily Life Security Bill

C. W.

P & P DIV

Welfare

Weekly Life Security

2/20/50

R H Neptune - 2635-479
Date: 7 March 1950

From: LS To: GS

2

1. This bill provides for grants of assistance to needy persons to guarantee to them a minimum living; it defines the principles, the kind, and the scope of the assistance, and the method of providing it, including expenses and organs of administration; and it provides for penalties.

2. Articles 30, 33, and 62 refer to the placing of a recipient of assistance in an institution. These articles could easily be interpreted to mean that a recipient of assistance could be placed in such institution even against his will. LS therefore objects to these articles and recommends that an Article in the following sense be included; "Nothing in this law shall be construed to authorize the placing of a person in an institution against his will" (unless by order of the Family Court).

3. The Chapter on Appeals (Articles 64-68) does not provide for a hearing, and no mention is made of Court Review. While other general statutes assure Court review, the extent of such is inadequate, particularly where there is no provision for administrative hearing. LS therefore objects to the Chapter on Appeals, and recommends that an Article in the following sense be included: "Any person aggrieved by a final decision rendered by a government agency under this law is entitled to a judicial review thereof, including a review of the administrative findings of fact as well as a review of the questions of law".

4. Article 84, par 2, provides for punishment by fine not only of an agent or employee who violates the law, but also for the punishment of the individual who employs him. Thus the mere relationship of hire will be sufficient to fix a principal's guilt irrespective of any actual wrong doing or knowledge on his part of the unlawful acts of the agent. Unless the individual employer has in some manner associated himself with the commission of the unlawful act, the imposition of penalty is not justified. This paragraph is, therefore, objectionable. For the English text this objection could be met by striking the following: From line 3 "or any person"; from line 4 "or person"; from line 5 "or person".

2 (cont'd)

5. Attention is invited to Article 84 and the reference therein to a report as mentioned in Article 74, par 1, item (2). The correct reference is Art 74, par 2, item (1).

6. Article 80 provides that both the Minister and the Governor will 'direct and supervise' the mayor (who decides on the assistance grant), thereby subjecting him to two national agencies, which may result in administrative confusion.

7. It may be noted that the bill establishes centralized direction and supervision by the national government. While here the question of local autonomy is involved, it might very well be argued that this legislation is designed to carry out a nationwide objective in implementation of Art 25 of the Constitution of Japan

1 Incl:
w/d

- A.C.S. - - - - - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CS/JH/JW/CHM/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris

Note No. | From: Govt Sec | To: ESS | 26-6076 | Date: 20 February 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Daily Life Security Bill

C. W.

P & P DIV

Welfare

File: 010(20 Feb 50)ESS/PF

From: ESS To: Govt Sec

WPR/EMR/AMB/JHH/eb
Mr. Mossler, 26-6148
3 MAR 1950

2

1. There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft bill, the Daily Life Security Bill, as proposed by the Ministry of Welfare.

2. It has been agreed among the Ministry of Finance, the Ministry of Welfare, PHAN (Mr. Markuson) and ESS that Article 69 should be eliminated.

1 Incl:
n/c

Need gs
3/3/50

- - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JB/CHK/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: CI&E Date: 20 February 1950 Capt. Norris 26-6076
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Daily Life Security Bill

C. W.

AID & P DIV

Welfare
Daily Life Security

030.1 (20 Feb 50)CIE
From: CIE To: GS

Mr. Don Brown 26-5680
1 March 1950

2 Reference to the subject of the basic communication, the Civil Information and Education Section is dubious as to whether the draft bill on "daily life security" involves matters of direct concern to it but has no objections to its provisions.

1 Incl
m/e

D. R. M.

Rec'd GS
3/2/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: PHW	Date: 20 February 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Daily Life Security Bill	26-6076

C. W.

P & P DIV

From: PHW To: GS Mr. Markuson 26-6988
Date: 24 February 1950

2

PH&W Section offers the following objections to the proposed Daily Life Security Law:

a. Article 29: delete "or any other person" in the third line.

b. Article 30: renumber paragraphs 2 and 3 as 3 and 4 and add paragraph 2 as follows: "The provisions of the preceding paragraph shall not be interpreted to mean that placement can be forced upon the recipient against his will. (Agreed upon between Legal Section, PS/G-2, and Welfare Division at Welfare Division request).

c. Article 36: insert the following between "work providing institution" and "available": "or other work training institutions"; and also insert the same words between "work providing institution" and "to do so".

Rec'd GS 2/27

d. Article 53: delete and rewrite as follows:

"The facilities and professional services rendered as well as the fees for such services shall be subject to investigation and revision at any time by Governors of To, Do, Fu or prefecture."

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Draft Legislation

Mr. Markuson 26-6988
24 February 1950

PHW GS

2 (Cont'd)

e. Article 56: change the word "without" to "with".

f. Article 62: add the following sentence: "Article 30 paragraph 2 shall apply mutatis mutandis".

g. Article 69: move the article forward under Chapter 9, delete the present wording and substitute the following: "The provisions in this Section shall not be interpreted to have any effect upon the right of individuals to file a suit in court concerning the disposition of the administrative agency, such as the decision, etc. taken under this Law."

1 Incl
w/d

- C. F. S. - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) GS/JH/JW/CHM/vm

Subject: Draft Legislation

Capt. Norris
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: G-2/PSD Date: 20 February 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Daily Life Security Bill

C. W.

P & P DIV

2/20

Daily Life Security Bill
(Kef. Min.)

CIS/PSD/EER/HEP/sm

From: G-2 To: Govt Sec Date: 24 February 1950

2 PSD/G-2 concurs in the proposed draft of the "Daily Life Security Bill" with the following revisions:

a. Insert after first paragraph in Article 30 the new paragraph 2 stated below and renumber old paragraphs 2 and 3 to read 3 and 4.

"2. The provisions of the preceding paragraph shall not be interpreted to mean that placement can be forced upon the recipient against his will."

b. Eliminate Article 69 of Chapter 10 "Expenses" and add the following paragraph as Article 69 of Chapter 9 "Appeals."

"69. The provisions of this section shall not be interpreted to have any effect upon the right of individuals to file a suit in the court concerning the disposition of the Administrative Agency such as the decision or judgement taken under this law."

Incl 1 w/d

- C.A.W. - - - - - - - - - - -

Government Section
Buck Slip

2/20 1950

FROM: [redacted]

TO: INITIAL DATE

_____CHIEF.....
_____EX OFF.....
_____DEPUTY CHIEF.....
_____Col Wheeler.....
_____Chief Adm Div.....
_____Stat & Review.....
_____Civil Serv Div.....
_____Par & Pol Div.....
_____Public Adm Div.....
_____Public Aff Div.....
_____Personnel Clerk.....
_____Chief Clerk.....
_____File.....

FOR:

_____INFORMATION
_____NECESSARY ACTION
_____ACTION (Prepare Reply)
_____APPROVAL
_____INITIAL
_____COMMENT OR CONCUR
_____RETAIN
_____RETURN
_____FILE
_____BURN

Lieb 9S
3/9/50

Eliminate Article
69 —
Too much left to
Cabinet Order
Also concur with
ES objections.

DAILY LIFE SECURITY BILL FOM 134

1. Articles 30, 33 and 62 are misleading. A provision in the following sense should be included: "Nothing in this law shall be construed to authorize the placing of a person in an institution against his will" (unless by order of the Family Court).

2. The chapter on Appeals (Articles 64-68) does not provide for a hearing, and no mention is made of Court Review. An Article in the following sense should be included: "Any person aggrieved by a final decision rendered by a government agency under this law is entitled to a judicial review thereof, including a review of the administrative findings of fact as well as a review of the questions of law."

3. Art 84, par 2 is objectionable because unless the individual employer has in some manner associated himself with the commission of the unlawful act, the imposition of penalty is not justified. For the English text, this objection could be met by striking the following: From line 3, "or any person"; from line 4, "or person"; from line 5, "or person".

4. In Art 84, the reference should be corrected to read: Art 74, par 2, item (1).

5. Art 20 may cause administrative confusion by having two National Agencies direct and supervise the mayor.

6. Art 69 should be eliminated. (See point 11 below.)

7. In Art 29, in the third line, the words "or any other person" should be deleted.

8. In Art 36, insert the following between "work providing institution" and "available": "or other work training institutions; and also insert the same words between "work providing institutions and "to do so".

9. Art 53 should be deleted and rewritten as follows: "The facilities and professional services rendered as well as the fees for such service shall be subject to investigation and revision at any time by Governors of To, Do, Fu or prefecture."

9. Art 56: change the word "without" to "with".

10. Art 62: add the following sentence: "Art 30, par 2 shall apply mutatis mutandis."

11. Eliminate Art 69 of Chapt 10 and add the following paragraph as Art 69 of Chapt 9: "The provisions of this section shall not be interpreted to have any effect upon the right of individuals to file a suit in the court concerning the disposition of the Administrative Agency such as the decision or judgement taken under this law."

12. In the proposed Bill, too much is left to the use of Cabinet Orders.

See revised pgs 11, 12, 13, 14, 16, 27, 28, 31, 39

DAILY LIFE SECURITY BILL FOM 134

1. Articles 30, 33 and 62 are misleading. A provision in the following sense should be included: "Nothing in this law shall be construed to authorize the placing of a person in an institution against his will" (unless by order of the Family Court).

2. The chapter on Appeals (Articles 64-68) does not provide for a hearing, and no mention is made of Court Review. An Article in the following sense should be included: "Any person aggrieved by a final decision rendered by a government agency under this law is entitled to a judicial review thereof, including a review of the administrative findings of fact as well as a review of the questions of law."

3. Art 84, par 2 is objectionable because unless the individual employer has in some manner associated himself with the commission of the unlawful act, the imposition of penalty is not justified. For the English text, this objection could be met by striking the following: From line 3, "or any person"; from line 4, "or person"; from line 5, "or person".

4. In Art 84, the reference should be corrected to read: Art 74, par 2, item (1).

5. Art 20 may cause administrative confusion by having two National Agencies direct and supervise the mayor.

6. Art 69 should be eliminated. (See point 11 below.)

7. In Art 29, in the third line, the words "or any other person" should be deleted.

8. In Art 36, insert the following between "work providing institution" and "available": "or other work training institutions; and also insert the same words between "work providing institutions and "to do so".

9. Art 53 should be deleted and rewritten as follows: "The facilities and professional services rendered as well as the fees for such service shall be subject to investigation and revision at any time by Governors of To, Do, Fu or prefecture."

9. Art 56: change the word "without" to "with".

10. Art 62: add the following sentence: "Art 30, par 2 shall apply mutatis mutandis."

11. Eliminate Art 69 of Chapt 10 and add the following paragraph as Art 69 of Chapt 9: "The provisions of this section shall not be interpreted to have any effect upon the right of individuals to file a suit in the court concerning the disposition of the Administrative Agency such as the decision or judgement taken under this law."

12. In the proposed Bill, too much is left to the use of Cabinet Orders.

See revised pgs 11, 12, 13, 14, 16, 27, 28, 32, 39

Reference

MINISTRY OF WELFARE

13 March, 1950

TO : Chief, Government Section, G.H.Q., SCAP.

FROM : Vice-Minister, Ministry of Welfare.

SUBJECT: Modification of the Daily Life Security Bill.

With respect to your comment relative to the modification of the text of the Daily Life Security Law, I earnestly hope that you would kindly bestow a lenient consideration upon our view stated in the annexed papers.

Yours respectfully,

KASAI Yoshisuke
Vice-Minister,
Ministry of Welfare.

FOR THE VICE-MINISTER :

KIMURA Chujiro
Social Affairs Bureau,
Ministry of Welfare.

View of the Ministry of Welfare on the Comment
Made on the Daily Life Security Bill FOM 134

1. We think that paragraph 1 through 4 and 6 through of the Bill should be modified in compliance with the comment, so the text will be corrected as in the annexed paper.

Article 30 and 33 mentioned in paragraph 1 will be made to follow the comment, and in respect to Article 62 mentioned in such paragraph, we should like to express the same purport more pertinently by adding the following one paragraph next to Article 27:

Article 27.

3. The provisions of paragraph 1 shall not be construed to be forcible upon the recipient against his will.

2. With respect to paragraph 5, we have taken into consideration the following; that is, the Local Autonomy (the provisions of Article 150) and the State Administration Organization law (the provisions of Article 15 paragraph 1) provide that in case the mayor of city, town or village renders administrative services as an agency of the State, he shall be under directions and supervision of the Governor of To, Do, Fu or prefecture and the competent minister. Accordingly, there is no particular reason for making its handling different from these in the case of the Daily Life Security Bill. For this reason we would like to leave the original Bill as it is.

3. A view held by the Ministry of Welfare will be stated in the annexed paper "Matter concerning the Delegation to the Cabinet Order".

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/ve

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

Note No. | From: Govt Sec To: ESS Date: 14 March 1950 revised

26-6076

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Daily Life Security Bill

C. W.

010)14 Mar 50)ESS/PE

WFM/ECH/AMM/JRM/eb
Mr. Mossler, 26-6148
30 MAR 1950

From: ESS To: Govt Sec

2 There is no objection to the immediate introduction in the Diet of attached revised draft bill, Daily Life Security Bill, as proposed by the Ministry of Welfare.

1 Incl:
n/c

W.F.M.

Recd 6 S
3/30/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFC/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Cuida
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: PH&W | Date: 14 March 1950 revised

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the Welfare Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Insert pages for the
Daily Life Security Law

C. W.

P & P DIV

Welfare
2/14
Daily Life Security Bill

From: FSA To: Govt Sec

Mr. Markuson 26 6988
Date: 15 March 1950

FSA has no objection to the amendments to the Daily Life Security Law.

1 Incl
w/d

- C. F. S. - - - - - - - - - - - - - -

Recd 9S
3/17/50